



امپراتور

دايرة المعارف مصوّر





鉞入合衛大城乞食於其城中次第乞已還至本唐
 飯食訖叔承鉞洗足已數空兩坐時長老須菩提在上



دایرةالمعارف مصوّر
 امپراتوری چین

سروراستار: ابیگیل میچل
 مترجم: الهام شوشتری زاده
 ویراستار علمی: امین پورلعل

مدیر هنری: سلمان رئیس عبداللهی
 صفحه‌آرایی: سمانه‌سادات سیدبرقی

ناشر: سایان
 لیتوگرافی: اطلس
 چاپ: صبا
 صحافی: رنوف
 شمارگان: ۱۰۰۰
 نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۲



عنوان و نام پدیدآور: دایرةالمعارف مصور امپراتوری چین- ابیگیل میچل؛ مترجم: الهام شوشتری زاده.

مشخصات نشر: تهران: نشر سایان، ۱۴۰۲.
 مشخصات ظاهری: ۲۲۰ ص: مصور (رنگی)؛ ۲۹×۲۲ سم.
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۲۶۹-۹۴-۶

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Imperial China: the definitive visual history
 یادداشت: نمایه.

موضوع: چین - تاریخ

شناسه‌ی افزوده: میچل، ابیگیل، سروراستار

شناسه‌ی افزوده: Mitchell, Abigail

شناسه‌ی افزوده: شوشتری زاده، الهام، ۱۳۶۰، مترجم

رده‌بندی کنگره: DSV۲۵

رده‌بندی دیویی: ۹۵۱

شماره‌ی کتابشناسی ملی: ۹۱۷۱۱۲۷



راهنمای خرید کتاب
 دایرةالمعارف مصوّر امپراتوری چین

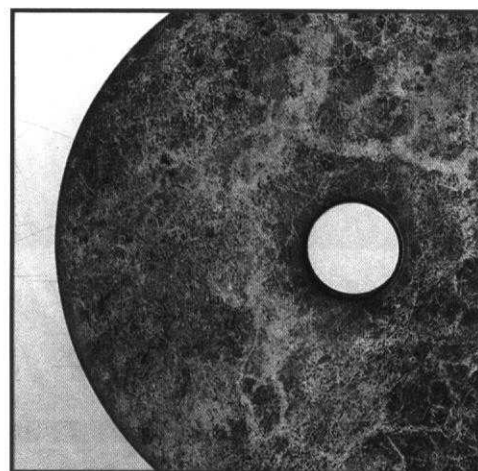
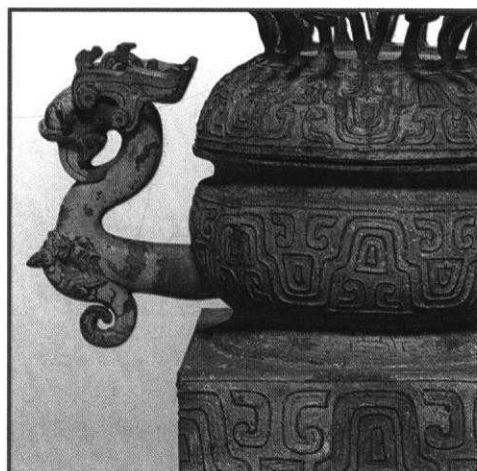
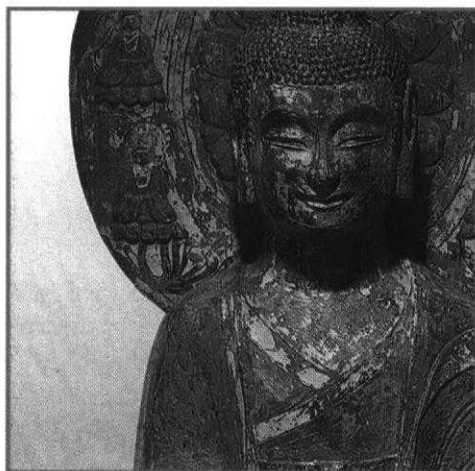
تهران، میدان انقلاب، خیابان کارگر شمالی، نرسیده به بلوار کشاورز، خیابان قدر، پلاک چهار، واحد یک
 تلفن: ۶۶۹۰۲۷۶۷ - ۶۶۴۲۴۰۳۱

فروش اینترنتی: www.Cyanpub.ir • ارسال تهران: ۶۶۹۰۲۷۶۷

آدرس مراکز فروش این کتاب در شهرستان‌ها را از این شماره تلفن بخواهید:
 • ۶۶۴۲۴۰۳۱

© حق چاپ برای انتشارات سایان محفوظ است.

• هرگونه اقتباس و استفاده از تصاویر و محتوای این اثر منوط به کسب اجازه‌ی کتبی از ناشر است.



چین یکپارچه، چین چندپاره ۲۲۱ پ.م. تا ۵۸۱ م.



نخستین سلسله‌ها ۲۰۷۰ تا ۲۲۱ پ.م.



از افسانه تا تاریخ پیش از ۲۰۰۰ پ.م.



۷۶	مقدمه
۷۸	سلسله‌ی چین
۸۳	مقبره‌ی نخستین امپراتور
۸۴	دیوار بزرگ
۸۶	سلسله‌ی هِن غربی
۹۱	مقبره‌ی بانوی دَبی
۹۲	برج‌های فلکی چینی
۹۵	جانوران خوش‌یمن
۹۶	پول باستانی
۹۸	سلامت و پزشکی
۱۰۰	مُلک‌داری کنفوسیوس
۱۰۲	راه ابریشم
۱۰۶	سیما چیان و تاریخ‌نگاری
۱۰۸	از بامبو تا کاغذ
۱۱۰	سلسله‌ی شین
۱۱۲	کیش‌ها و باورها
۱۱۴	قدرت‌گیری آیین دائو
۱۱۶	خواجگان دربار امپراتوری
۱۱۸	سه پادشاهی
۱۲۰	هنر خوش‌نویسی
۱۲۳	تراش‌های روح‌افزا
۱۲۴	ظهور آیین بودایی
۱۲۶	سلسله‌های شمالی
۱۲۸	به سوی جنوب

۳۴	مقدمه
۳۶	عصر مفرغ
۳۸	مفرغ‌ساخته‌های باستانی
۴۰	سلسله‌ی شانگ
۴۲	شهر بین شانگ
۴۵	استخوان‌نوشته‌های پیشگویی
۴۶	قدرت‌گیری جو
۵۰	جوی غربی
۵۲	مفرغ‌نگاره‌ها
۵۴	متون کهن
۵۶	دوره‌ی بهار و پاییز
۶۰	عصر آهن
۶۲	اندیشه‌ی کنفوسیوس
۶۴	یکصد مکتب فکری
۶۶	فلسفه‌ی دائوئی
۶۸	دولت‌های متخاصم
۷۲	هنر جنگ

۱۶	مقدمه
۱۸	سرزمین و مردمان
۲۰	دو رود بزرگ
۲۴	چین پیشاتاریخی
۲۶	سفالگری در دوران نوسنگی
۲۸	قهرمانان چین
۳۰	یو و سلسله‌ی شیا



ثبات و ثروت ۱۳۶۸ تا ۱۶۴۴ م.



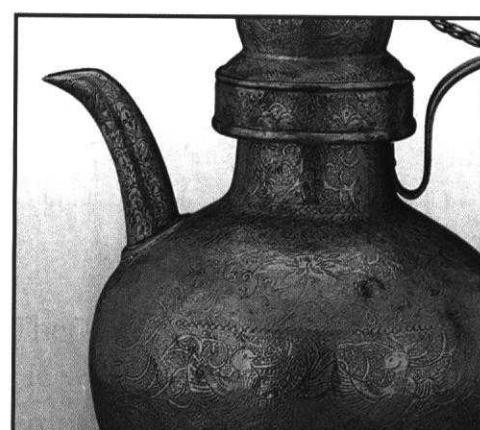
۲۰۴	مقدمه
۲۰۶	قدرت‌گیری مینگ
۲۰۸	تأسیس مجدد
۲۱۱	هنر و صنعت مینگ
۲۱۲	آبی و سفید
۲۱۴	پایتخت مینگ
۲۲۰	باغ‌های کلاسیک چین
۲۲۲	سفرهای اکتشافی
۲۲۴	نگاه به داخل
۲۲۶	چهار داستان کلاسیک
۲۲۸	چین مینگ متأخر
۲۳۱	متن و ریتچی
۲۳۲	پیشرفت در طب
۲۳۴	گنجینه‌های زرین
۲۳۶	چینگ‌های منچو
۲۳۸	سقوط مینگ



سلسله‌های چینی و بیگانه ۹۶۰ تا ۱۳۶۸ م.



۱۶۶	مقدمه
۱۶۸	سونگ شمالی
۱۷۲	تولید ابریشم
۱۷۴	دیوان سالاری کنفوسیوسی
۱۷۷	سو شی
۱۷۸	مکتب نوکنفوسیوسی
۱۸۰	لیائو و جین
۱۸۲	نقاب تدفینی لیائو
۱۸۴	سونگ جنوبی
۱۸۶	سلسله‌ی یوآن
۱۹۱	تندیس‌های مقدس
۱۹۳	قوبلای خان
۱۹۴	جنگاوری چینی
۱۹۶	جنگ‌افزارها
۱۹۸	سفرهای مارکو پولو
۲۰۰	مغول‌های متأخر



سلسله‌های سوئی و تانگ ۵۸۱ تا ۹۶۰ م.



۱۳۲	مقدمه
۱۳۴	سلسله‌ی سوئی
۱۳۶	آبراه بزرگ
۱۳۸	قدرت‌گیری تانگ
۱۴۱	آینه‌های دستی تانگ
۱۴۲	رشد و رونق چانگ‌آن
۱۴۵	امپراتریس وو
۱۴۶	رواج آیین بودایی
۱۵۰	افول تانگ
۱۵۴	شعر
۱۵۷	پیکره‌های مقبره‌ای تانگ
۱۵۹	سرگرمی در جهان پس از مرگ
۱۶۰	چای
۱۶۲	پنج سلسله و ده پادشاهی

پیش‌گفتار

این کتاب حاصل همکاری دو ناشر بزرگ جهانی - دی‌کی^۱ و انتشارات دانش‌نامه‌ی چین^۲ - به منظور ارائه‌ی روایتی متوازن و منصفانه از تاریخ چین است. این کتاب فرصتی یگانه برای شناخت جامعه و فرهنگ چین فراهم می‌کند و تصویری تماشایی از گذشته‌ی شکوهمند چین، از فرمانروایان افسانه‌ای چین پنج‌هزار سال پیش تا پویی^۳، آخرین امپراتور سلسله‌ی چینگ^۴، پیش چشم‌مان می‌گذارد.



تمدن چین از کهن‌ترین و مهم‌ترین تمدن‌های جهان است و میراثش در عرصه‌های فناوری، فلسفه و هنر برای همه‌ی ما اهمیتی انکارناپذیر دارد. کتاب پیش‌رو ثمره‌ی همکاری بی‌سابقه‌ی دی‌کی، بزرگ‌ترین ناشر دانش‌نامه‌های مصور جهان، و انتشارات برجسته‌ی دانش‌نامه‌ی چین است. ما در این کتاب پژوهش علمی، مهارت طراحی و تخصص‌مان در حوزه‌ی نشر را با هم آمیخته‌ایم تا گزارشی جذاب از سرگذشت چین امپراتوری به مخاطبان‌مان در سراسر جهان عرضه کنیم. کتاب امپراتوری چین که صاحب‌نظران چینی و غربی اعتبارش را تأیید کرده‌اند، قصه‌ی پرماجرای گذشته‌ی چین را از دوره‌ی فرمانروایان افسانه‌ای پیشاتاریخی آغاز می‌کند؛ فرمانروایانی که بیش از پنج‌هزار سال پیش بر چین حکم می‌راندند. این کتاب به پرسش‌های مهمی پاسخ می‌دهد، مثلاً این که سلسله‌های تانگ^۵ و سونگ^۶ چگونه از عهده‌ی اداره‌ی امپراتوری پهناورشان بر می‌آمدند، خط و پول چه زمانی اختراع شدند و هدف از ساخت دیوار بزرگ چین چه بود. کتاب حاضر مفاهیم کلیدی فرهنگ چین، مثل مفهوم «آسمان»، را شرح می‌دهد و با گزارشی

صدها رویداد مهم، تاریخ چندهزارساله‌ی چین را روایت می‌کند. از این گذشته، در این کتاب با شخصیت‌های استثنایی تاریخ چین هم آشنا خواهید شد؛ شخصیت‌هایی مثل دریاسالار جنگ هه^۷ که در قرن پانزدهم میلادی با ناوگانی از کشتی‌های عظیم و بی‌نظیر به آفریقا سفر کرد. کتاب امپراتوری چین گنجینه‌ای بصری از نمایه‌ها، نقاشی‌ها، عکس‌ها و آثار هنری است. هر برگ این کتاب شگفتی‌هایی بی‌همتا پیش چشم خواننده می‌گذارد: ارتش سفالین نخستین امپراتور، معماری شهر ممنوع، مصنوعات خیره‌کننده‌ای مثل ظروف چینی و سفالی، زیورآلات طلا و جامه‌های ابریشمی. لایه‌لای قصه‌های این کتاب، درباره‌ی فناوری‌های کم‌نظیر چینی هم خواهید خواند؛ از نوآوری‌هایی مثل تولید ابریشم و چاپ گرفته تا کشف آهن و اختراع قطب‌نما و باروت.

جان کلام این که تاریخ و فرهنگ چین حیرت‌انگیز است و ما در انتشارات دی‌کی به نقش‌مان در تدوین این کتاب و همکاری‌مان با انتشارات دانش‌نامه‌ی چین می‌بالیم؛ همکاری‌ای که حاصلش ارائه‌ی تصویری دقیق‌تر از گذشته‌ی چین به خوانندگان نقاط مختلف جهان است.

جان‌اتان متکالف، مدیر انتشارات دی‌کی

تمدن چین، با بیش از پنج‌هزار سال قدمت، از کهن‌ترین تمدن‌های جهان است. فرمانروایانی مثل امپراتور یاندی^۸ و امپراتور هوانگ‌دی^۹ که طلایه‌داران این تمدن به شمار می‌روند حدود ۲۷۰۰ سال پیش از میلاد در دشت‌های مرکزی چین، نزدیک رود زرد، می‌زیستند. از آن زمان، چین منشأ بسیاری از نوآوری‌های تاریخ‌ساز بوده است: تولید ابریشم، کاشت برنج و کار با یشم و مفرغ و سرامیک. همه‌ی این نوآوری‌ها نقش انکارناپذیری در تمدن جهانی داشته‌اند. چینی‌ها از ح. ۱۵۰۰ پ.م. با علایم نوشتاری و خط آشنا بودند و در نتیجه گزارش‌های مکتوب بی‌نظیری درباره‌ی شیوه‌ی حکومت‌داری، قوانین، مذهب و فرهنگ چین باستان به یادگار مانده‌اند.

کتاب امپراتوری چین حاصل همکاری انتشارات دانش‌نامه‌ی چین، شاخص‌ترین ناشر چینی، و دی‌کی، ناشر معتبر و جهانی کتاب‌های مصور مرجع، است. فکر انتشار کتابی مشترک درباره‌ی چین باستان در سال ۲۰۱۷ به ذهن‌مان رسید. قرار شد این کتاب را برای مخاطبانی از سراسر جهان تدوین کنیم و در آن، تصویری بی‌همتا از سیر تحول سیاست، اقتصاد، فرهنگ، هنر و فن‌آوری چین پیش چشم خوانندگان جهانی بگذاریم. و این کتاب ثمره‌ی همین همکاری است.

کتاب پیش‌رو دانش‌نامه‌ای مصور است که تصاویر تماشایی بعضی از مهم‌ترین نموده‌های تمدن چین را با متنی که به تأیید تاریخ‌نگاران شاخص و برجسته رسیده، آمیخته است. این کتاب، با بهره‌گیری از دیدگاه‌های صاحب‌نظران چینی و غربی، به روایت رخداد‌های سرنوشت‌ساز بسنده نمی‌کند، بلکه قصه‌ی شخصیت‌های مهم تاریخ چین و ماجرای برترین نوآوری‌های چینی‌ها - از کاشت برنج و ساخت سرامیک گرفته تا سلاح‌سازی و ادبیات - را هم می‌گوید. کتاب امپراتوری چین فهم گذشته‌ی چین را برای خوانندگان ممکن می‌کند و میان تاریخ چین و وضعیت چین امروز پل می‌زند.

صادقانه امیدواریم که این کتاب راهی برای شناخت بهتر تمدن استثنایی چین پیش پای خوانندگان بگذارد و تجربه‌ی خواندنش هم روشنگر باشد و هم لذت‌بخش.

لیو گوئوهویی، انتشارات دانش‌نامه‌ی چین

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. DK | 5. Tang |
| 2. Encyclopedia of China | 6. Song |
| Publishing House | 7. Zheng He |
| 3. Puyi | 8. Yandi |
| 4. Qing | 9. Huangdi |